

Tex Home

biancheria per la casa e arredo

XI
ore 2007
INI S.r.l.
Via Doria, 35 - 20124 Milano



TE D'AUTUNNO

A CON

SPECIALE TAVOLA

CHARME E COLORI

FORUM TEX HOME

I NUOVI SCENARI DELLA



Oltre il visibile

frutto di una rigorosa ristrutturazione, questa coreografica abitazione gode della spazialità del loft e del sapore contemporaneo di materiali hi-tech, mentre volumetrie di scuola neo-moderna fanno da cornice, come inserti puntuali e discreti, elementi d'arredo di stampo più classico e un variegato repertorio di tonalità pastose e sfumature soft

LOREDANA SICA - INTERIOR DESIGN **GIORGIO PALÙ** E **MICHELE BIANCHI** - ARKPABI



Il piano d'ingresso nell'open space/living i mobili di design e la struttura hi-tech dell'aereo ballatoio di acciaio delineano un progetto che si confronta direttamente con il cuore dell'architettura e cioè con lo spazio, che è qui trattato con precisione geometrica e razionale

On the ground floor in the open space living area the designer furniture and the hi-tech structure of the aerial steel balcony, define the object which deals directly with essence of architecture, which is space, which in this use is interpreted with geometrical and rational decision

Un interno plasmato da geometrie essenziali e suggestioni intense, dove lo spazio si modella su una sofisticata astrazione volumetrica, a tratti minimalista ma sempre dalle forti valenze emozionali. Autori della raffinata sintesi tra il comfort più tradizionale e le valenze estetiche più moderne sono gli architetti Giorgio Palù e Michele Bianchi, riusciti qui a ricreare un ambiente razionale ma carismatico, attraverso una straordinaria concordanza di elementi stilizzati, materiali hi-tech, lineari apporti stilistici e colori pastosi. In questa originale formula architettonica che sceglie le sue matrici formali in una serie di riferimenti al razionalismo più ortodosso, s'inseriscono la ricercata essenzialità della passerella in acciaio e cristallo che domina il soggiorno - aereo percorso con duplice valenza: estetica e funzionale, per fruire delle librerie a doppia altezza - e gli imponenti pilastri a tutt'altezza che scandiscono l'ideale percorso longitudinale, che separa l'ingresso dal soggiorno, privando di spessore e consistenza i limiti tradizionali della scatola architettonica.

Tagli architettonici rigorosi, mobili accoglienti e una gamma cromatica che sfuma dai toni ambrati del legno, a sapienti tocchi scuri, al bianco assoluto delle pareti, connotano questi ambienti frutto di una ricerca progettuale tesa verso la costruzione di spazi attentamente calibrati.

Nell'alternanza di pieni e vuoti, i pilastri/libreria generano squarci visivi e prospettive obbligate che danno vita a un suggestivo gioco di "vedo/non vedo" con l'attigua zona living. Qui, un divano



La balaustra del ballatoio, stilizzata e grafica, è composta anche da mensole in cristallo che, insieme al rilucente acciaio, moltiplicano le fughe ottiche e sfuggenti visioni prospettiche, ampliando, così, le profondità

The stylized and graphic balcony balustrade includes crystal shelving which, together with the shiny steel support, increases the optical reflections and the vanishing perspective views, thus increasing the perception of depth

immacolato e due poltrone, dalla ricercata bicromia, delimitano la zona conversazione in cui spicca anche la plastica silhouette della scala a vista che incornicia la zona destinata a contenere televisione, impianto hi-fi, home theatre e conduce al piano superiore.

Volume formalmente semplice, la scala si collega all'esile ed evanescente ballatoio che, nonostante la sua purezza stilistica, rivela una sorprendente carica espressiva e un intenso impatto visivo. L'algido e riflettente materiale di cui è composto, le linee vagamente avveniristiche e la posizione dominante, infatti, ne fanno il fulcro di tutto l'ambiente, punto privilegiato per una visione prospettica dell'insieme.

Al rigoroso e ipermoderno profilo della passerella fanno da contrappunto i mobili, dall'aplomb decisamente più classico, della zona pranzo costituita dall'ampio tavolo, coordinato al mobile contenitore, in legno ambrato - in perfetto accordo cromatico col parquet - che risaltano sapientemente sul bianco dei muri. La cucina, infine, è un ambiente bianco/nero e acciaio satinato, dove si può anche mangiare, mentre la camera da letto richiama la candida, coerente sobrietà di tutto il progetto.



Beyond visibility

An interior defined by essential geometries and intense allusions, where the space is modelled in a sophisticated abstraction of volumes at times minimalist, but always with a strong emotional impact. Giorgio Palù and Michele Bianchi, authors of this refined blend of traditional comfort and the strength of modern aesthetics, have succeeded in recreating a rational yet charismatic environment through an extraordinary conciliation of stylized elements, high-tech materials, linear stylistic contributions and pastel colours. This original architectural formula whose formal base is moulded on a series of references to orthodox rationalism, see the inclusion of a crystal and steel catwalk, with its refined essence, which dominates the living room - an aerial walkway with a dual purpose: aesthetic and functional to access the double-height bookshelves - and the imposing full-height columns which delineate the longitudinal path that separates the entrance from the living room, taking depth and solidity away from the traditional imitations of the architectural box. Vigorous architectural tones, welcoming furniture, chromatic variations that range from the

La scala è caratterizzata da linee semplici e pure. Nella zona relax il grande divano bianco si distingue per le forme morbide e accoglienti. Completano l'angolo due poltrone in tessuto marrone, su cui spicca il bianco della seduta

The staircase, characterized by pure and simple shapes. In the area dedicated to relax the large white sofa is characterized by its soft, welcoming shapes. The corner is completed with two brown armchairs, enhanced by the white seating



Lineare e razionale, la cucina è tutta giocata nei toni del bianco, acciaio e nero, in perfetta armonia col living che la fronteggia. Nella zona letto angoli intimi e accoglienti sono scanditi dalla candida tonalità che permea tutto l'appartamento

The rational and linear kitchen is juggled in black and white and steel tones, in perfect harmony with the facing living space. In the sleeping area intimate and welcoming corners are delineated by the candid tones that permeate the whole apartment



amber nuances of wood, to wise dark touches and the crisp whiteness of the walls, denote the environments, the result of a design research which gravitates towards the construction of carefully calibrated spaces. In an alternation of space and fullness, the pillars/bookshelves create visual openings and forced perspectives that give life to a suggestive game of "can see/can't see" with the adjoining living room. Here, an immaculate sofa and two armchairs in refined two-tone colours, delineate the conversation area where the plastic silhouette of the stairs stands out framing the area destined to television, hi-fi and home theatre and leads to the floor above. Formally simple in their volume, the stairs connect to a slender and elusive balcony which, despite its stylistic purity, reveals a surprisingly expressive charge and a strong visual impact. The icy, reflective material it is made of, its vaguely futuristic feel and its dominant position make it, in fact, the focal point of the whole environment, a privileged position for a perspective overall view. The meticulous and hyper-modern profile of the catwalk is counterbalanced by the furniture of a decidedly more classical nature, and by the dining area made which includes the large table in tune with the amber-coloured wooden piece of storage furniture - in perfect chromatic agreement with the parquet flooring - that stand out knowingly from the crisp whiteness of the walls. Finally, the kitchen area, also suitable for eating in, is in black and white and brushed steel, whilst the bedroom recalls the candid, coherent simplicity of the project as a whole.